

Tras las palabras de los pastores

- **Sentidos y sentimientos**
de la montaña:
la perspectiva verbal
entre los pastores de Los Picos

Conferencia pronunciada en el Real Sitio de Covadonga:

Ciclo de Conferencias

del Real Instituto de Estudios Asturianos, 2016

por **Xulio Concepción Suárez**

(a modo de esquemas del texto entregado para su publicación en el RIDEA)

www.xuliocs.com

Tras las palabras de los pastores

- **A) Sentidos**

1. el sentido visual

topónimo	sentido
▪ La Collá Nochendi	• bajan muy pronto las nieblas a la tarde, hasta una línea de la peña
▪ El Colláu Tebrandi	• límite de las nieblas de Cuera
▪ Tenebréu, El Tenebral	• en las tinieblas, nublinas
▪ La Riega'l Tenebrosu	• lugar sombrío
▪ Joyu Oscuru	• lugar sombrío, llobiniegu
▪ Cuetu Ciegu	• sólo se ve en unas posiciones
▪ Valdelosciegos	• de los lugares empozados, Soto Sajambre
▪ La Canal Ciega	• semioculta
▪ La Majada Ciegu	• Obar
▪ Torre Ciega	• ocultos en ciertas posiciones
▪ El Colláu Ciegu	• Obar
▪ La Tinta	• los tintes para la ropa, la madera
▪ Los Tinteros	• vetas de minerales (Peña Maín)
▪ Peñas Negras	• suelos de piedra negruzca
▪ Cuarroble	• cueva rojiza, roburizada
▪ El Robru, La Roble	• rojizo

2. el sentido auditivo

topónimo	sentido
▪ La Voz de los Cabreros	• lugar estratégico de llamada al ganado
▪ La Voz del Llaviñeru	
▪ La Canal del Bufón	• suena el viento que se interpreta como anuncio de temporal
▪ El Bufón	• Torrebermeja
▪ Los Llanos del Sordo	• más bien interpretación popular: lugar oscuro...

3. el sentido gustativo

topónimo	sentido
<ul style="list-style-type: none"> ▪ L'Almorzal, La Morzal 	<ul style="list-style-type: none"> • la muerza, la mostayal, el mostajo (<i>Sorbus aria</i>), bajo Camplengo
<ul style="list-style-type: none"> ▪ El Cuetón de Pocacomida 	<ul style="list-style-type: none"> • poca para todos (río Tajadura)
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Lechugales 	<ul style="list-style-type: none"> • de la planta <i>Diente de león</i>
<ul style="list-style-type: none"> ▪ El Joracón de la Miel 	<ul style="list-style-type: none"> • lugares muy vigilados para la miel
<ul style="list-style-type: none"> ▪ La Canal de la Miel 	
<ul style="list-style-type: none"> ▪ La Cuchilla la Miel 	
<ul style="list-style-type: none"> ▪ La Fuente la Leche 	
<ul style="list-style-type: none"> ▪ La Vega las Mantegas 	<ul style="list-style-type: none"> • mayada La Beyuga, Jascal (Casañu)
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Las Peruyales 	<ul style="list-style-type: none"> • intercambio de productos con el poblado
<ul style="list-style-type: none"> ▪ El Toyu las Meriendas 	<ul style="list-style-type: none"> • las frutas silvestres del otoño
<ul style="list-style-type: none"> ▪ El Toyu las Meriendas 	<ul style="list-style-type: none"> • contexto de las mayadas
<ul style="list-style-type: none"> ▪ La Riega Pandescanda 	<ul style="list-style-type: none"> • el cereal d'escanda, Soto Valdeón
<ul style="list-style-type: none"> ▪ La Torre del Regaliz 	<ul style="list-style-type: none"> • el regaliz silvestre, altos del Deva
<ul style="list-style-type: none"> ▪ El Gusto los Caballos 	<ul style="list-style-type: none"> • busto, quemada, sobre el río Dobra
<ul style="list-style-type: none"> ▪ El Gustacu 	<ul style="list-style-type: none"> • busto pequeño, sobre Baenu
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Gustubiegu 	<ul style="list-style-type: none"> • busto sobre Amieva
<ul style="list-style-type: none"> ▪ El Picu Gustuteru 	<ul style="list-style-type: none"> • el busto del otero, en Cuvicente

4. el sentido olfativo

topónimo	sentido
<ul style="list-style-type: none"> ▪ La Canal del Cuebre ▪ El Colláu'l Cuebre ▪ El Monte'l Cuebre 	<ul style="list-style-type: none"> • el cuéebre, las culiebras • la prevención de las culebras • sobre El Cares
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Tomavientos 	<ul style="list-style-type: none"> • lugares de previsión del tiempo, Casañu
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Carnizoso 	<ul style="list-style-type: none"> • en realidad, simples rocas (prerr. *kar-n-), donde se puede matar el ganado
<ul style="list-style-type: none"> ▪ La Cabeza los Podres 	<ul style="list-style-type: none"> • Portudera
<ul style="list-style-type: none"> ▪ La Canal Podre 	<ul style="list-style-type: none"> • suelos de piedra que se deshace con facilidad
<ul style="list-style-type: none"> ▪ El Jou la Podriza 	
<ul style="list-style-type: none"> ▪ El Hoyo la Podrida 	
<ul style="list-style-type: none"> ▪ La Podrida 	<ul style="list-style-type: none"> • Trea
<ul style="list-style-type: none"> ▪ El Jorcáu la Podrida 	<ul style="list-style-type: none"> • Trea

5. el sentido del tacto

topónimo	sentido
▪ La Frieria	• lugares de aire frío, dan al norte, corrientes...
▪ El Frieru	• laderas, cuevas, cuevos, fuentes...
▪ Jonfría	• la fuente de enfriar la leche en la mayada
▪ El Jou la Nieve	• importantes en verano, por el xelu
▪ Los Joos de la Nieve	
▪ El Neverón	
▪ El Neverón de los Albos	
▪ Nevandi	• marca la línea de la nieve
▪ Riocaliente	• resguardado
▪ Paré Caliente	• soleada, Cares, Puertu Nava
▪ El Sopláu	• corriente fría en los frieros, cuevas...
▪ Las Tremonas	• suelos blandos, lamizos, que tiemblan al pisar, se hunde el ganado
▪ La Trema	
▪ Jusintierre	• tal vez, más limpios para el agua

Tras las palabras de los pastores

- **B) Relaciones territoriales**

6. relaciones estratégicas

topónimo	sentido
▪ El Cantu	• la vigilancia siempre
▪ El Cuetu	• prerrom. también
▪ Castro	• raíz indoeur. *kas-t- ('separar, cortar')
▪ Peña Castil	• castro pequeño
▪ El Castiellu	
▪ La Corona	• prerrom. *kor- (roca, altura)
▪ La Torre	• el lugar alto, defensivo
▪ L'Atalaya	• Lugares de vigilancia diaria: control de caminos, sendas, animales, personas...
▪ Miravalles	
▪ L'Asomadoriu	
▪ L'Asomu	

7. relaciones posicionales

topónimo	sentido
▪ El Puertu'l Mediudía	● la hora sin reló (sobre Valdeón)
▪ La Cuesta'l Mediudía	
▪ El Colláu'l Mediudía	
▪ Valle Lladreda	● lateral, de lado frente al sol (sobre Ariu)
▪ La Cuesta Lladreda	● sombría (Mesones)
▪ El Sedu Lladreda	● salida (<i>exitu</i>) por la ladera sombría
▪ Lladredo	● sombrío en ciertas épocas
▪ Colladrona	● cueva de lado, sombría (Mesones)
▪ La Cueva los Ladrones	● cueva de los lugares sombríos
▪ Val de la Sombra	● la umbría, sobre Ozania
▪ Susombreru	● dabajo del sombrío (Ceñal)
▪ El Hombre	● en Extremeru (bajo Ariu)
▪ El Cantu l'Hombre	● de la sombra (umbrío) sobre Buferrera
▪ La Cuesta del Hombru	● en la umbría (Capozo)
▪ Treshombru	● detrás del umbrío (en El Casañu)
▪ El Verso	● adverso, sombrío
▪ La Versolina	● fuente de espaldas al sol, al noreste
▪ Juente Escondía	● sobre Los Llagos de Covadonga

8. relaciones espaciales

topónimo	sentido
▪ Jou Lluengu	• Picu Lluengu, Los Lluengos
▪ Valleju Llongu	• alargados entre montes
▪ El Picu Llongu	
▪ Cuesta Lluenga	• La Lluéngara
▪ El Ríu Chicu	• río pequeño
▪ Joyu Chicu	• jou pequeñu
▪ Vegamaor	• vega mayor
▪ La Juenti Grande	• fuente mayor
▪ La Redonda	• todo alrededor, a la redonda • El Redondu, Los Redondos
▪ La Redondina	
▪ La Redondiella	
▪ Les Arriondes	
▪ La Jorcada Ancha	• el paso mejor
▪ El Anchurón de Cabrerizo	• por la Viña, Camburero

9. relaciones temporales

topónimo	sentido
▪ Camplengu el Vieju	• campo largo del mayáu antiguu
▪ Llagu Vieju	• lago constante, que nos e seca en verano
▪ Peña Vieja	• tal vez, interpretación de prerr. *belh- (brillante)
▪ La Fuente Vieya	• segura, de aguas sanas, saludables, medicinales
▪ La Canal de la Vieya	• la canal de la senda antigua, de la mayada, antigua (Tielve)
▪ El Camín Vieyu	• el más seguro, el de siempre

Tras las palabras de los pastores

- **C) Sentimientos**

Tras las palabras de los pastores

- **10. Lingüísticos**

la reinterpretación de las palabras (1): la transmisión didáctica de los topónimos

topónimo	sentido
<ul style="list-style-type: none"> ▪ La India d'Aquende, La India d'Allende / El India... 	<ul style="list-style-type: none"> • Tielve, río Duje • lindia, llindia, yindia..., india...
<ul style="list-style-type: none"> ▪ La Puente l'India 	<ul style="list-style-type: none"> • el límite: en masculino
<ul style="list-style-type: none"> ▪ La Cuchilla el India 	
<ul style="list-style-type: none"> ▪ La Puente'l India 	
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Los Toyos del India 	
<ul style="list-style-type: none"> ▪ La Langosta / La Angosta 	<ul style="list-style-type: none"> • la canal angosta, estrecha
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Picu l'Acero 	<ul style="list-style-type: none"> • acebero, los acebos
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Tesorero 	<ul style="list-style-type: none"> • conjunto de tesos (picachos)
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Fuente la Juaca 	<ul style="list-style-type: none"> • un jou, una juaca (despectivo) • sobre Sayambre
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Los Juaquinos 	<ul style="list-style-type: none"> • en Baenu, Amieva

la reinterpretación de las palabras (2): las asociaciones familiares, domésticas

topónimo	sentido
▪ Cebolleda (caput valle)	• cabeza alta sobre el valle de Ozania
▪ Torre Cebolleda	• ladera de Peñasanta
▪ Piedralengua, Piedrallengua	• antes, piedra larga, luenga
▪ Las Reblagas	• subida arcillosa a Ariu
▪ Los Cobardales	• las cuevas entre bardiales, matorrales
▪ El Vanu	• el ébanu, ábanos, abanos, aines: desprendimientos de nieve, aludes... La Abanoria, La Abaniella...
▪ La Vanoria, La Vaniella, Puente Abanín, Pandébano	
▪ El Jugu los Probes	• el jou los pobres
▪ Los Joos de Cuetu Legua	• del agua (no hay legua alguna)
▪ El Grisechu / Agrisechu	• sobre el río Dobra (agrijo)
▪ La Junciana, La Janzana, La Asunciana, Los Joyos de la Xuanzana	• La Xanxana (genciana) • altos de Angón
▪ La Erre, El Muñón de Re	• salientes sobre valles (Oseja)
▪ La Flecha	• fracta, rota, Frecha
▪ El Puertu Cuba	• en forma de cuba, empozado

la valoración morfológica (1): el femenino, mayor

topónimo	sentido
<ul style="list-style-type: none"> ▪ La Peña, La Peñe, La Peñi (cientos de veces, con muchos adjetivos, adyacentes...) 	<ul style="list-style-type: none"> • Peña Corvera, La Peña les Abeyes, La Peña la Puerta, La Peña la Vanoria, Peranieva
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Fuentes, Las Juentes, La Juenti (cientos) 	<ul style="list-style-type: none"> • Cimera, Valdelafuente...
<ul style="list-style-type: none"> ▪ La Riega (260 veces en el Cares) 	<ul style="list-style-type: none"> • El Regueru (4 veces)
<ul style="list-style-type: none"> ▪ La Canal (200 veces) / El Canal (menos) 	<ul style="list-style-type: none"> • El Canalón (31, despectivo)
<ul style="list-style-type: none"> ▪ La Torre (140 veces) 	<ul style="list-style-type: none"> • estrategia defensiva firme
<ul style="list-style-type: none"> ▪ La Vega (120 veces) 	<ul style="list-style-type: none"> • muy apreciada entre tantas peñas
<ul style="list-style-type: none"> ▪ La Cabeza (100 veces) 	<ul style="list-style-type: none"> • El Cabezu
<ul style="list-style-type: none"> ▪ La Cueva (muchas) / El Cuevu (pocas) 	<ul style="list-style-type: none"> • Cueva Armada, del Agua...
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Traviesas (muchas) / Traviesos (pocos) 	<ul style="list-style-type: none"> • muy apreciadas entre tantas pendientes, pedreros
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Mayadas (muchas) / Mayáu (pocos) 	<ul style="list-style-type: none"> • El Mayáu, El Majadín, Los Majadines
<ul style="list-style-type: none"> ▪ La Huerta, Las Huertas (muchas): entre las peñas, hasta 2000 y pico m en altura (recintos cerrados, productivos) 	<ul style="list-style-type: none"> • La Huerta l'Ardina, La Viña, los Cabrones, el Rebecu • Huertu Rey, Vega Huerta, La Vega'l Güertu

la valoración morfológica (2): el masculino, menor, cuando hace falta también

topónimo	sentido
▪ El Cantu (cientos)	• La Cabra, El Palombu, L'Inabiu, La Torca...
▪ El Cuetu (cientos)	• Saldepiedra, La Puerta, El Trabe, El Agua, Los Cabritos, Llobedu, Ardinosu, Belimbre...
▪ El Jou, Jou Abellatanal	• sólo en masculino (cientos)
▪ Colláu (cientos) / Collada (menos)	• Jermosu, de La Xistra...
▪ El Monte (muchos)	• Acebucu, Mojosu, Los Tinteros
▪ El Paré, Paréu (muchas) / La Parea (pocas)	• El Paré'l Xastre, El Paré los madreñeros, las Vacas, las Oveyas, los Machos, los Gochos, l'Osu
▪ Picu (muchos) / Pica (pocas)	• son salientes de poco uso
▪ Pozu (muchos / Poza (pocas)	• hoyos necesarios para el agua
▪ Toyu (muchos) / Toya (pocas)	• oquedades pequeñas para los animales, individuales, cada uno en el suyo.

la valoración metafórica y antropomórfica (1): muchas interpretaciones populares de las palabras

topónimo	sentido
<ul style="list-style-type: none"> ▪ El Cantu l'Hombre ▪ (El Picu'l Paisano, en Cuera) 	<ul style="list-style-type: none"> • de la sombra (sobre Buferrera)
<ul style="list-style-type: none"> ▪ El Monte las Muyeres ▪ El Colladín de las Muyeres ▪ La Fuente Molleyeres ▪ La Muyerina ▪ Los Llambriales de los Molledos 	<ul style="list-style-type: none"> • piedras molles, blandas, muelles • Portudera • Sotres • (Piedramuelle, en Uviéu)
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Juan Roble 	<ul style="list-style-type: none"> • fuente, juenti, fuan, Juan..., de aguas minerales, o en suelos rojizos
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Juan Brao 	<ul style="list-style-type: none"> • fuente en el bravo, en el monte (La Molina)
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Juan de Prados 	<ul style="list-style-type: none"> • tal vez, fuente de los prados
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Colláu Sangreru 	<ul style="list-style-type: none"> • El Casañu
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Cabeza Llorosos / Llerosos ▪ Hoyos Llorosos ▪ La Canal del Llorosu ▪ La Llorosa 	<ul style="list-style-type: none"> • simples lugares llerosos, con abundantes piedras sueltas, pedrizas, pedreros...

la valoración metafórica y antropomórfica (2): el cuerpo humano más familiar

topónimo	sentido
▪ La Cabeza l'Agua	• el nacimiento
▪ Las Moñas	• cotas salientes, relevantes
▪ El Güeyu	• Soto Sajambre
▪ El Diente Urriellu	• la forma dentada
▪ La Muela	• Bulnes - Amuesa
▪ La Güérgola, La Gárgola	• la garganta, la angostura
▪ Pardu Pescuezu	• estrechamiento (Los Moledizos)
▪ La Boca Jou Santu	• la entrada
▪ El Zapatu	• la forma de una piedra (Cantabria, Beges)
▪ El Brazu	• arroyo al Ercina
▪ L'Ombu	• el llombu, el yombu, ombu... (Tielve)
▪ La Rena	• casi por la loma, zona renal, el renazu (Ariu)
▪ El Monte la Pierna	• Mesones
▪ El Muslu de Canal Negra	• lo más alto de la canal
▪ El Musllu la Voluga	• la poza (olca, campo fértil), Jultayu
▪ Porru Pie de Palu	• al pie, abajo
▪ Los Güeyos del Jungumia	• el nacimiento, donde el agua se ve

otras valoraciones metafóricas (3)

las palabras más hogareñas

topónimo	sentido
▪ La Mesa	• forma alta y plana
▪ La Cabeza la Mesa	• parte cimera de la planicie
▪ La Mesa Llana	• tautología
▪ Cueva Masera	• asociación doméstica
▪ La Fuente'l Cocín	• cauce pequeño (Portudera)
▪ La Fuente los Cocines	• fuente entre cauces (Portudera)
▪ Los Cocines	• Portudera
▪ La Cocina las Armaduras	• La Viña (Cares)
▪ La Riega'l Platu	• altos de Demués
▪ El Vaso	• suelos sombríos, aveseos, a la espalda del sol (Amieva)
▪ Los Basares	• tal vez, aveseos también, avisiegos
▪ Cuetu el Ubre	• forma imaginada

la valoración maternal (3): la raíz femenina de la montaña

topónimo	sentido
▪ El Joyu la Madre	<ul style="list-style-type: none"> • el nacimiento del agua (Casañu) • Cantabria
▪ La Fuente la Madre	
▪ La Raíz	<ul style="list-style-type: none"> • el nacimiento del agua
▪ La Canal de la Raíz	
▪ El Monte Raicedo	
▪ La Riega Raicedo	
▪ Ñajuentes	
▪ La Huérfana	<ul style="list-style-type: none"> • el nacimiento de las fuentes
▪ (La Virgen de los Afanes)	<ul style="list-style-type: none"> • la peña sobre la vaguada productiva, fana (celta, olca , 'campo fértil) • Llanera: tal vez, simples fanas (pendientes poco productivas), bajo los altos de Gorfolí

Tras las palabras de los pastores

- **11. Los sentimientos apreciativos**

las percepciones positivas (1):
los adjetivos, los matices que valoran

topónimo	sentido
▪ Llampá Güena	● frente a Llampá Mala (Vegarredonda)
▪ La Jermosa	● bien formada, adecuada para ciertas épocas
▪ Torre Jermosa	● o para el ganado en invierno, cuando más
▪ Colláu Jermosu	hace falta la comida
▪ Llanda Jermosa	
▪ El Porru la Jermosa	
▪ Collada Bonita	● vistosa
▪ La Fuente la Saluz	● aguas curativas, preventivas
▪ Aguas Sales	● aguas minerales, calizas...
▪ La Loma la Flor	● soleyera, temprana (Peña Bermeja)
▪ El Coteru los Placeres	● lugares vistosos, topaeros... (Áliva)
▪ Dos Amantes	● Cantabria, Liébana
▪ El Sedu la Novia	● Mesones
▪ La Fuente la Vergüenza	● sobre La Fuente Escondida, Llagu Ercina
▪ El Colláu la Vergonza	● Ordiales

las percepciones positivas (2): el aprecio en los morfemas diminutivos

topónimo	sentido
<ul style="list-style-type: none"> ▪ El Colladín 	<ul style="list-style-type: none"> • de la Canal del Diablo, • de la Ardina • de la Abertura • de la Quebrada • de los Puerriellos • de la Traviesa • de la Riega la Pasada • del Argáu • de Costandi • del Frieru, del Toyu...
<ul style="list-style-type: none"> ▪ La Colladina, Les Colladines 	<ul style="list-style-type: none"> • mayores y buenas
<ul style="list-style-type: none"> ▪ La Mayadina, Las Mayadinas 	
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Los Majadines 	<ul style="list-style-type: none"> • pequeños, pero buenos
<ul style="list-style-type: none"> ▪ La Fuentina, La Juentina, El Juentín 	<ul style="list-style-type: none"> • siempre buenas en su contexto

las percepciones negativas (1):
 los adjetivos y sustantivos que avisan a tiempo

topónimo	sentido
▪ Sierra Mala	• sobre Tarañosdiós
▪ Llampá Mala	• frente a Llampá Buena (Vegarredonda)
▪ Cosa Mala, Cueñi Mala	• circunstancias de aquel entorno, cuandia...
▪ Panda Mala	• muy mal terreno en Peña Santa, P °Cuba
▪ Los Pasos Malos	• armaduras
▪ El Monte Maliciegu	• tupido de matorral, malo de andar
▪ Les Llacieries	• lugares de desgracias, argayos (sobre Orandi)
▪ La Riega Matadera	• se solía matar el ganado
▪ El Prau la Matadera	
▪ La Cabeza'l Matadoriu	
▪ Hombre Muerto	• sobre Inguanzo, al puertu: mal terreno
▪ La Cerra'l Rayu	• suelos minerales, atraen rayos (Peña Santa)
▪ El Relámpagu	• lugares de más resonancias y resplandores
▪ Las Quebradas	• Casañu

las percepciones negativas (2): hasta el infierno y el purgatorio

topónimo	sentido
▪ El Purgatoriu	• Pandébano, laderas pedregosas
▪ El Puente l'Infierno ▪ Jou L'Infierno	• (sobre El riu Dobra) • (bajo La Güesera)
▪ La Canal del Diablo	• lugares peligrosos en la percepción pastoril
▪ El Callejón del Diablo	
▪ El Colladín del Diablo	

Tras las palabras de los pastores

- **12. Los sentimientos religiosos**

el culto diario

topónimo	sentido
▪ Tresmialma	• lugares peligrosos para perderse con niebla
▪ La Mayada'l Rosariu	• la hora de los rezos al atardecer
▪ La Canal de la Misa	• la del domingo, y a distancia (Sayambre)
▪ El Pozu la Oración	• leyenda de un viajero
▪ El Porru la Capilla	• Torre Blanca, Los Cabrones
▪ Juliglesia	• el jou de la Iglesia (Llagos, Pandecarmen)
▪ El Peñón de la Iglesia	• Los Moledizos
▪ El Toral del Campanariu	• en Obar, Poncebos
▪ El Senderu Confesendi	• muy pedregoso, pendiente, sobre El Casañu
▪ La Cueva Confesendi	• sobre El Casañu
▪ El Valleju Confesendi	• sobre El Casañu
▪ Valdominguero	• costumbres del domingo (bajo Lechugales)
▪ El Llosu'l Cura	• Poo de Cabrales
▪ El Tiru'l Cura	• anécdotas de cacerías
▪ El Asientu los Canónigos	• sobre Covadonga a Los Llagos
▪ La Cerra'l Frade	• Peña Santa
▪ Cuestas Sagradas	• Ondón

el culto a las divinidades

topónimo	sentido
▪ El Monte Vindio	• Vendejo, Liébana, Lebeña, Bendueños
▪ Tárano, Los Táranos	• muchos: dios del trueno
▪ Peña Subes	• culto a Júpiter, protector de los rayos
▪ Alto San Martín	• culto a Marte, protector de los rayos (Potes)
▪ Cantu Martín	
▪ El Ríu Deva	• el río de la diosa, la divinidad del agua
▪ Fuente Dé	• la fuente de la diosa
▪ Áliva	• el agua divina
▪ El Monte Auseva	• el agua divina
▪ Tarañosdiós	• el dios Táranos, o el Tárano de abajo
▪ El Campu'l Dios	• o el campo de abajo

otras interpretaciones religiosas

topónimo	sentido
▪ Jufraile	• el jou del fraile (en Pandecarme)
▪ El Frailón	• forma imaginada (no es autóctono)
▪ El Monxe	• en Baenu
▪ Los Angeles	• bajo Llerosos (Jascal)
▪ L'Humilladeru	• interpretación popular • (El Purgatoriu)
▪ Las Cuces	• encrucijadas, luego cristianizadas
▪ La Cruz de Ariu	
▪ La Boca la Divina	• en Amieva
▪ Valdelucielo	• Cantabria, sobre Mongroviejo • (El Prau'l Cielo)
▪ La Fuente'l Milagru	• sólo a veces con agua, de milagru (Bulnes)

la santificación de la montaña: una mirada al cielo, desde un suelo entre tantas peñas

topónimo	sentido
▪ Peña Sagra	• peña sagrada: dios Vindio
▪ Peña Santa	• santificación del dios Vindio
▪ Torre de Santa María	• la torre de la Madre
▪ Las Tres Marías	• tres vertientes santificadas en la altura
▪ Covadonga	• la cueva de la montaña, de la Señora
▪ Sanllago	• el lago santo
▪ Salinjestu	• la cuesta santa
▪ Santagerida	• pasu muy malu en Ondón
▪ El Colláu San Llago	• Llerosos
▪ El Río Santagustia	• la súplñica en la angustia
▪ Jou Santu	• bueno por el agua, los neveros en verano
▪ Pie Santu	• sobre Valdelafuente, Ostón
▪ La Posa la Santa	• Corona, Cordiñanes
▪ Santiján	• Corona, Caín
▪ L'Aguja Corpuscristi	• el culto a la altura más señera
▪ El Sagrado Corazón	• Ándara
▪ La Capilla Santa Cruz	• el culto en las encrucijadas (dolmen)

Tras las palabras de los pastores

- **13. Sentimientos históricos**

sucesos temporales:
simples interpretaciones, a veces

topónimo	sentido
▪ La Cubertoria	• Jana - Enol
▪ Corona	• leyenda de Pelayo, pero, tal vez, 'lugar alto' respecto a Caín
▪ Huertu Rey	• recinto cerrado entre peñas, sobre el río Cares (sobre Trea)
▪ El Repelao	• el rey Pelayo, o campo sin vegetación
▪ La Mesa Pelayo	• la Mensa Pelagii
▪ La Güesera	• aqua salia (agua abundante)
▪ El Mirador de la Reina	• alto sobre el valle, en la rena
▪ El Refugio del Rey	• residencia real
▪ El Mirador del Príncipe	• suceso reciente

Tras las palabras de los pastores

- 14. El sentimiento comunal

los acuerdos de convivencia: los límites, la vida en buena vecindá

topónimo	sentido
▪ El Jitu, Los Jitos	• los límites, los acuerdos
▪ Llabria Jitosa	• que hace de señal acordada
▪ Perajita	• piedra fita, plantada, limítrofe
▪ La Canal de la Raya	• en Ostón
▪ La Cruz, El Cruciu	• límites, encrucijadas
▪ El Jou los Castellanos	• limítrofes con los vecinos regionales
▪ La Ería Conceyedu	• ería comunal, aconceyada (Poo de Cabrales)
▪ El Cuetu las Mentiras	• alto en el camino de Tielve - Poncebos
▪ La Posa'l Tabaco	• descanso de pastores (de Mildón a Oceño, 6ª curva)
▪ El Toyu Tabaqueru	• bajo Cuvicente, altos de Ariu
▪ La Braña, Brañes...	• la convivencia de ganados en el verano
▪ La Mayada...	• la convivencia de las cabañas
▪ La Bolera, El Ju la Bolera	• los juegos de las mayadas
▪ La Cortina	• la zona sembrada, o segada, con normas comunales; las eras del cereal sin cierres interiores, sólo con muñones
▪ La Ería, L'Eru...	

Gracias asgaya
pe la vuestra atención
y pel tiempu dedicáu

- Na mio páxina web, www.xuliocs.com,
podéis seguir completando
estas notas

Y pel corréu, xuliocs@gmail.com
podré contestavos a lo que sepa